

## 再発見 one player carrying the ball

基準となるのは、‘the player carrying the ball’です。ボールより前にいる人は‘out of the game’ゲームに参加していない人です。今で言うオフサイドのプレーヤーです。たとえばスローフォワードはゲームに参加していないプレーヤーにつながるプレーですから許されないのです。equal condition の原則に反するものです。

ラグビーは後方または真横にパスして前進し相手ゴールを攻め合う競技です。ボールをキャッチャーが真下に落とした時や、真横へのパスが通ったのにキャッチャーが前に出たと笛が吹かれたことがあります。ゲーム中の貴重な瞬間に中断されるのは本当に冷めてしまいます。ノックオンは前へボールを落とす反則です。パスの瞬間ボールをパスしたプレーヤーより後にいるプレーヤーが真横のパスをキャッチすると前にいたように見えるのですが、スローフォワードではありません。ノックオンとスローフォワードのルールについて考察してみましょう。

In the very early days, before any offside law was introduced, an advanced guard of forwards sometimes charged down in front of their man carrying the ball.

ボールを持って走っているプレーヤーより、ボールより前にいるプレーヤーの行為が記述されています。

As far back as 1602 one reads in describing the game: “It is prohibited to deal a foreballe ”which undoubtedly referred to “pass forward.”

1823 年ラグビースクールでエリス少年がフットボールのゲーム中ボールを持って走ったという出来事の 181 年前の記述です。

相手ゴールに向かって進むのはキックによるのみというフットボールで「ボールを手で持って前へ進むのは禁止」という記述から、そのようなことがゲーム中あったということがわかります。蹴られたボールが手に当たったり、身体に当たったボールを両手で抱え持つということもあったわけです。1600 年代のフットボールの様子が目に浮かびます。

1846. In the Rules at Rugby School it was laid down:-

“A player is off his side if the ball has touched one of his side behind him, until the other party kick it.”

“A player being off his side is to consider himself as out of the game, and is not to touch the ball or in any way to intercept the play, and is of course incapable of holding the ball.”

1846 年ラグビースクールのオフサイドに関する規則です。

In 1866 in “Laws of Football as played at Rugby School,” there was nothing as to what this consisted of, the only mention being: “**knocking on and throwing forward are disallowed; in case of this rule being broken a catch from such a knock or throw, shall be equivalent to a fair catch.**”

競技規則が大整理された 1866 年に細かいことは成文化されていませんがノックオンとスローフォワードは違う点であることと、それらのボールがキャッチされた場合にフェアキャッチが認められるということです。

In 1874 the Rugby Union described what this was, the Law reading: “**“Knocking on,’ i.e. deliberately hitting the ball with the hand, and ‘throwing forward,’ i.e. throwing the ball in the direction of the opponent’s goal-line, are not lawful. If the ball be either ‘knocked on’ or ‘thrown forward’ the captain of the opposing side may (unless a fair catch has been made), knocked or thrown on and there put down.**”

1874 年、RFU は明確にしました。ノックオンは恋に手でボールをたたくこと、スローフォワードは相手ゴールラインの方向へボールを投げることと定義しました。

そして、この場合。相手チームのキャプテンは（フェアキャッチされた場所を除いて）ボールをたたいたり投げたりした時点へボールを戻し、そこに置くことを要求することができます。

deliberately 故意にボールをたたいた場合の規定です。故意でなければ問題ないということです。キャプテンが要求しなかったらそのままゲームが進行されました。

In 1874 Rugby Union laid down: “**The captains of the respective sides shall be the sole arbiters of all disputes.**” The captains used to meet and exchange views on certain points before the match.

他方、1874 年にレフリーに関しても規定されました。「両キャプテンがすべての議論の唯一の裁定者」であったから、一方のキャプテンが要求し両キャプテンが話し合っただけで決めたということです。当時レフリーに全てまかした訳ではありませんでした。

そして、1881 年

In 1881 neutral referees for all matches.

徐々にレフリーに任せる方式が広まり、一般になって全てのマッチにニュートラルレフリーが審判に当たるようになりました。レフリーは仲裁的判定者として存在し、要求 require は claim という言葉が使われるようになりました。

In 1883 the word "deliberately" was deleted.

Evidently trouble was experienced in throwing in from touch, when knocking on was resorted to, for in 1888 the Rugby Union brought out the following Law:

deliberately (故意に) が削除されました。故意でなければ問題ないとされたのですが違法となり、あいまいさが無くなりトラブルが解決しました。

**" 'Knocking on,' i.e. hitting the ball with the hand, and 'throwing forward,' i.e. throwing the ball in the direction of the opponents goal line are not lawful. If the ball is either knocked or thrown forward the captain of the opponent side may (unless a fair catch has been made) require to have it brought back to the spot where it was so knocked or thrown, and there put down ; unless it be knocked on from a throw out from touch, in which case the opposite side may claim either (1) a free kick, such free kick to be taken at the spot where the knock on occurred such free kick not to count a goal; or (2) a scrummage at the spot where the knock on occurred."**

The International Board did not have this and in the dispute between England and the other Unions that was on this time, this was objected to by the other Unions.

1888 年にはキャプテンは(1)フリーキックまたは(2)スクラムのどちらかを要求できるようになりました。

In 1892 the dispute had been made up ; a definition for knocking on and throwing forward was introduced (see Law II) in which **"a throw out of touch cannot be claimed as a throw forward,"** and the Law was : **"In case of a throw-forward or knock on the ball shall, on a claim by the opposite side, be at once brought back to where such infringement took place, and there put down, unless a fair catch has been made and claimed."**

そして、1892 年に定義もされ第 2 条として確定しました。

In 1896 with the introduction of the Advantage Law, and the abolition of the necessity for claiming, the Law was changed to : **"In the case of a throw-forward or knock-on, the ball shall be at once brought back to where such infringement took place and there put down, unless a fair catch has been made and claimed, or unless the opposite side gain an advantage."**

更に 1896 年にはアドバンテージ法の導入へと結びついていくわけです。それらは次稿にゆずります。

以上がルールの変遷をみてきましたが、プレーの推移と共に重要な精神の流れがよくわかります。

ラグビーは running handling game です。the man carrying the ball を先頭に on side のプレーヤーが協力して戦う楽しい競技です。in front of の定義は両足が前にあることです。ルールはラグビーが楽しいように工夫されています。ルール通り行えば勝つことができると教えています。間違ったルール適用でつまらなくすることは避けなければなりません。プレーヤーだけでなくレフリーも観客もルールを理解してルールを守ってラグビーを楽しむことが大事です。

2010. 05. 03  
西川 義行